VERORDENING (EG) Nr. 182/96 VAN DE COMMISSIE

van 31 januari 1996

betreffende de levering van meel van zachte tarwe bestemd voor de bevolking van Kirgizië en Tadzjikistan

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1975/95 van de Raad van 4 augustus 1995 betreffende acties inzake gratis levering van landbouwprodukten bestemd voor de bevolking van Georgië, Armenië, Azerbeidzjan, Kirgizië en Tadzjikistan [1], en met name op artikel 4, lid 2,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2009/95 van de Commissie [2] inzake de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1975/95, en met name artikel 2, lid 2, bepaalt dat de openbare inschrijvingen voor de gratis leveringen van verwerkte produkten betrekking kunnen hebben op de basishoeveelheden van de produkten geruild voor produkten van dezelfde groep uit interventievoorraden als betaling van de levering en, in voorkomend geval volgens artikel 5, lid 2, als betaling van de verwerkingskosten, de verpakkingskosten en de stempelingskosten ;

Overwegende dat het past, dringend een openbare inschrijving te houden voor de levering van meel van zachte tarwe ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Er wordt een inschrijving gehouden met betrekking tot de leveringskosten van meel van zachte tarwe zoals vermeld in bijlage I volgens de modaliteiten voorzien in Verordening (EG) nr. 2009/95, en met name in artikel 2, lid 2.

Artikel 2

De levering omvat :

a) de levering van het produkt als bepaald in bijlage I franco aan boord gestuwd op zeeschip.

   Het ladingsritme van de voorgestelde haven moet minimaal 1 000 ton per dag zijn.

b) de verpakking en de stempeling van het produkt als bepaald in de voorschriften in bijlage I.

Het produkt moet beschikbaar zijn voor inscheping, voor een periode van maximaal tien dagen, vanaf de data vermeld in bijlage I.

Artikel 3

1. Overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 2009/95 dienen de offertes naar het volgende adres te worden gestuurd :

Commissie van de Europese Gemeenschappen,
EOGFL, afdeling Garantie,
Afdeling VI/G/2,
Bureau 10/08 of 10/05,
Wetstraat 130,
B-1049 Brussel.

De termijn voor de indiening van de offertes loopt af op 12 februari 1996 om 17.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

In geval van verwerping van de offertes op 12 februari 1996, zal een tweede termijn voor de indiening van de offertes aflopen op 22 februari 1996 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel).

In dat geval worden alle data vermeld in bijlage I met tien dagen opgeschoven.

2. De offerte van de inschrijver vermeldt de nettohoeveelheid meel van zachte tarwe, te leveren in het stadium als bepaald in artikel 2 in ruil voor graan uit de interventievoorraden als bepaald in bijlage II.

De toegewezen hoeveelheden dienen uit de voorraden uitgeslagen te worden binnen een termijn van één maand en half na de kennisgeving van toewijzing.

In het geval dat de totale hoeveelheden niet in voorraad zouden zijn, zullen de ontbrekende hoeveelheden terugbetaald worden tegen 140 ecu per ton graan.

Een bijkomende offerte mag gedaan worden voor een produkt geleverd franco wagon. Het ladingsritme van het voorgestelde station moet minimaal 1 000 ton per dag zijn.

3. De inschrijvingszekerheid, als bepaald in artikel 6, lid 1, onder f), van Verordening (EG) nr. 2009/95 wordt vastgesteld op 15 ecu per ton graan.

4. De in artikel 8, lid 1, van Verordening (EG) nr. 2009/95 bedoelde zekerheid bedraagt 200 ecu per ton graan.

Artikel 4

1. Het in artikel 12, lid 3, derde streepje, van Verordening (EG) nr. 2009/95 bedoelde uitslagcertificaat moet worden opgesteld volgens het model in bijlage III.

2. Het overnamecertificaat moet worden opgesteld volgens het model in bijlage IV.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

[1] PB nr. L 191 van 12. 8. 1995, blz. 2.
[2] PB nr. L 196 van 19. 8. 1995, blz. 4.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 januari 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

1. **Te leveren produkt**: meel van zachte tarwe.

2. **Kenmerken en kwaliteit van het produkt** (1):

   Zie PB nr. C 114 van 29. 4. 1991 (punt II.B.1.a)), behalve het asgehalte dat maximaal 0,90 %, berekend op de droge stof mag bedragen.

3. **Beschrijving van de partijen**:

   Vier partijen — Elk te leveren in één haven (of station):

   Partij nr. 1: De tegenwaarde in meel uit de voorraden als bepaald in bijlage II, ter beschikking gesteld, hetzij in een niet aan de Middellandse Zee gelegen communautaire haven, hetzij in een communautair station, vanaf 4 maart 1996.

   Partij nr. 2: De tegenwaarde in meel uit de voorraden als bepaald in bijlage II, ter beschikking gesteld, hetzij in een niet aan de Middellandse Zee gelegen communautaire haven, hetzij in een communautair station, vanaf 4 maart 1996.

   Partij nr. 3: De tegenwaarde in meel uit de voorraden als bepaald in bijlage II, ter beschikking gesteld, hetzij in een niet aan de Middellandse Zee gelegen communautaire haven, hetzij in een communautair station, vanaf 11 maart 1996.

   Partij nr. 4: De tegenwaarde in meel uit de voorraden als bepaald in bijlage II, ter beschikking gesteld, hetzij in een niet aan de Middellandse Zee gelegen communautaire haven, hetzij in een communautair station, vanaf 11 maart 1996.

4. **Verpakking** (2):

   De partijen moeten worden verpakt in nieuwe zakken van een jute/polypropyleensamenstelling, met een netto-inhoud van 50 kilogram (PB nr. C 114 van 29. 4. 1991 (punt II.B.2.c)). De zakken moeten worden verpakt in nieuwe polypropyleen „slinged bags"/Big Bags, bovenaan gesloten, met 21 zakken, bij voorkeur door elkaar gekruist (1 + 2 en 2 + 1), van 50 kilogram per Big Bag. De Big Bags worden gelood op verantwoordelijkheid van de contractant.

5. **Stempeling**

   De etikettering van de zakken (aangeduid in het Russisch en Europese vlag) moeten in overeenstemming zijn met de voorschriften voorzien in PB nr. C 114 van 29. 4. 1991 (punt II.b.3).

6. **Levering**: Fob gestuwd (Fob stowed) of franco wagon gestuwd (Fow stowed).

---

(1) De opdrachtnemer verstrekt de vervoerder een door een officiële instantie afgegeven certificaat waarin wordt verklaard dat de geldende radioactiviteitsnormen voor het te leveren produkt niet worden overschreden in de betrokken Lid-Staat. In het certificaat betreffende de radioactiviteit moet het gehalte aan caesium 134 en caesium 137 en aan jodium 131 worden vermeld.

(2) Met het oog op eventueel gedeeltelijk overzakken van de goederen moet de opdrachtnemer 2 % lege zakken van dezelfde kwaliteit als deze waarin de goederen zijn verpakt en met dezelfde vermelding, gevolgd door de letter „R", bijleveren.

BIJLAGE II

(in ton)

Opslagplaats	Hoeveelheid
Partij nr. 1	
Denemarken	
DLG Siloanlæg Apotekervej 14 4180 Sorø	3 951,540
DLG Lager Øst Parallelvej 11 4300 Holbæk	2 728,460
Partij nr. 2	
Denemarken	
DLG Lager Øst Parallelvej 11 4300 Holbæk	386,760
DLG Gl. Siloanlæg Havnevej 6 4654 Fakse Ladeplads	2 002,220
DLG Præstholmlund, Lager Vest Skovhøjlundsvej 6 4690 Haslev	1 604,680
DLG Stålsiloen Øster Mellemkaj 6 4700 Næstved	2 686,340
Partij nr. 3	
Oostenrijk	
3464 Hausleiten, RLH	101,000
3100 St. Pölten, Mayer	620,339
3100 St. Pölten, Zwetzbacher	515,000
7131 Halbturn, Reindl	1 151,930
4023 Linz, Oder	41,517
4502 St. Marien, Forstner	761,459
8322 Fladnitz, Gsellmann	731,100
België	
Discover, silos de Flueffe Floreffe, Namur	3 376,222
Silos de la Meuse Liège	2 000,000
Escaut silos Tournai	1 128,567

(in ton)

Opslagplaats	Hoeveelheid
Partij nr. 4	
Denemarken	
DLG Stålsiloen Øster Mellemkaj 6 4700 Næstved	844,290
DLG Lager Nord Gammelsøvej 14 4760 Vordingborg	3 004,130
DLG Højdilorn Havnen 4990 Sakskøbing	2 002,600

De kenmerken van de partijen worden door de interventiebureaus aan de inschrijvers verstrekt.

Adres van het interventiebureau :

OOSTENRIJK

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (43 1) 33 15 12 33
Fax : (43 1) 33 15 12 98.

BELGIË

BIRB
Rue de Trèves/Trierstraat 80/82
B-1040 Brussel
Tel : (32 2) 287 24 11
Fax : (32 2) 230 25 33.

DENEMARKEN

Landbrugs- og Fiskeriministeriet
EU-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1780 København V
Tel : (45) 33 92 70 00
Fax : (45) 33 92 69 48.

BIJLAGE III

Uitslagcertificaat van produkten uit interventieopslag

Interventiebureau : .....

Inschrijvingsverordening : (EG) nr. .....

Inschrijver : .....

Produkt : .....

Partij nr. : .....

Identificatie nr.	Naam van de opslagplaats	Uitgeslagen hoeveelheid	Reële datum van de laatste fysieke uitslag

Datum, stempel en handtekening
van het interventiebureau

.....

BIJLAGE IV

Overnamecertificaat

Ondergetekende, ...
(naam/voornaam/functie)

handelend voor rekening van .....

bevestigt de hierna vermelde produkten te hebben overgenomen :

Produkt :		
Verpakking :		
Aantal	zakken :	
	„Big Bags" :	
Totale hoeveelheid in ton (nettogewicht) : (brutogewicht) :		
Plaats en datum van overname :		
Naam van schip :		

Naam en adres van de controlefirma :

.....

.....

Naam en handtekening van de vertegenwoordiger ter plaatse :

.....

.....

Opmerkingen of voorbehoud :

.....

.....

.....

.....

Handtekening en stempel
van vervoerder

.....